



# Cuisinart®



**CAFETIÈRE FILTRE  
FILTER COFFEE MAKER**

## SOMMAIRE

<b>Consignes de sécurité</b> .....	6
<b>1. Introduction</b> .....	8
<b>2. Caractéristiques produit</b> .....	8
<b>3. Assemblage</b> .....	9
<b>4. Utilisation</b> .....	9
A. Panneau de commande .....	9
B. Régler l'heure .....	10
C. Programmation manuelle.....	10
D. Programmation automatique.....	10
E. Détartrage automatique .....	10
<b>5. L'avis des chefs</b> .....	11
<b>6. Questions/Réponses</b> .....	11
<b>7. Nettoyage et rangement</b> .....	11

## CONTENTS

<b>Safety cautions</b> .....	12
<b>1. Introduction</b> .....	14
<b>2. Product features</b> .....	14
<b>3. Assembly</b> .....	15
<b>4. Use</b> .....	15
A. Control panel.....	15
B. To set the time.....	16
C. Manual programming .....	16
D. Automatic programming .....	16
E. Automatic descaling .....	16
<b>5. Advice from the chefs</b> .....	17
<b>6. Questions/Answers</b> .....	17
<b>7. Cleaning and storage</b> .....	17

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>Sicherheitshinweise</b> .....	18
<b>1. Einleitung</b> .....	20
<b>2. Merkmale</b> .....	20
<b>3. Zusammensetzen</b> .....	21
<b>4. Gebrauch</b> .....	21
A. Schalttafel .....	21
B. Einstellen der Uhrzeit .....	22
C. Verwendung ohne Programmierung .....	22
D. Einschaltautomatik .....	22
E. Automatisches Entkalken .....	22
<b>5. Die Ratschläge der chefs</b> .....	23
<b>6. Fragen/Antworten</b> .....	23
<b>7. Reinigung und Pflege</b> .....	23

## INHOUD

<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	24
<b>1. Inleiding</b> .....	26
<b>2. Productkenmerken</b> .....	26
<b>3. Monteren</b> .....	27
<b>4. Gebruik</b> .....	27
A. De bedieningstoetsen .....	27
B. De tijd instellen .....	28
C. Gebruik zonder programmering .....	28
D. Automatische programmering .....	28
E. Automatische ontkalking .....	28
<b>5. De mening van de chefs</b> .....	29
<b>6. Vragen/Antwoorden</b> .....	29
<b>7. Reiniging en onderhoud</b> .....	29

## CONTENUTO

<b>Istruzioni di sicurezza</b> .....	30
<b>1. Introduzione</b> .....	32
<b>2. Caratteristiche</b> .....	32
<b>3. Montaggio</b> .....	33
<b>4. Utilizzo</b> .....	33
A. Pannello di comando .....	33
B. Regolazione dell'ora .....	34
C. Utilizzo senza la programmazione .....	34
D. Programmazione automatica .....	34
E. Disincrostazione automatica .....	34
<b>5. Il parere degli chef</b> .....	35
<b>6. Domande/Risposte</b> .....	35
<b>7. Pulizia e manutenzione</b> .....	35

## CONTENIDO

<b>Consignas de seguridad</b> .....	36
<b>1. Introducción</b> .....	38
<b>2. Características del producto</b> .....	38
<b>3. Montaje</b> .....	39
<b>4. Utilización</b> .....	39
A. Teclas de mando .....	39
B. Poner la hora .....	40
C. Utilización sin programación .....	40
D. Programación automática .....	40
E. Descalcificación automática .....	40
<b>5. Sugerencias de los chefs</b> .....	41
<b>6. Preguntas y Respuestas</b> .....	41
<b>7. Limpieza y guardar</b> .....	41

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !



• **ATTENTION** : Les sachets en polyéthylène qui entourent l'appareil ou l'emballage peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger de suffocation, conservez ces sachets hors de la portée de bébés et des enfants. Ces sachets ne sont pas des jouets.



• **ATTENTION** : Surface chaude.

- Ne jamais toucher les surfaces chaudes.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Utiliser toujours de l'eau froide pour préparer le café.
- Ne jamais toucher la plaque chauffante.
- Ne pas retirer la verseuse pendant plus de 30 secondes avant la fin du cycle afin d'éviter tout risque de débordement dans le filtre.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un appareil chauffant. Ne pas l'utiliser sur des surfaces sensibles à la chaleur ou à proximité de matériaux inflammables.
- Ne pas laisser le cordon dépasser du bord du plan de travail, et ne pas le mettre en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne pas immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer. Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Pour débrancher, tirer sur la fiche et jamais sur le cordon.
- Ne jamais enrouler le cordon autour de l'appareil.
- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Débrancher l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer. Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Pour débrancher, tirer sur la fiche et jamais sur le cordon.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommage.
- Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil si le cordon est endommagé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Toute utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par Cuisinart® peut provoquer incendie, électrocution et risque de blessure.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités

physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.

- Gardez l'appareil et son cordon électrique hors de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Utiliser cet appareil exclusivement pour préparer du café, en suivant les instructions de ce manuel.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- A usage domestique uniquement.

### **Déchets des équipements électriques et électroniques en fin de vie**



Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :

- Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui sont mis à votre disposition.



Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

## 1. INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat !

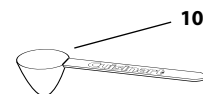
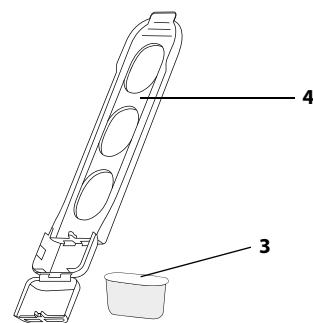
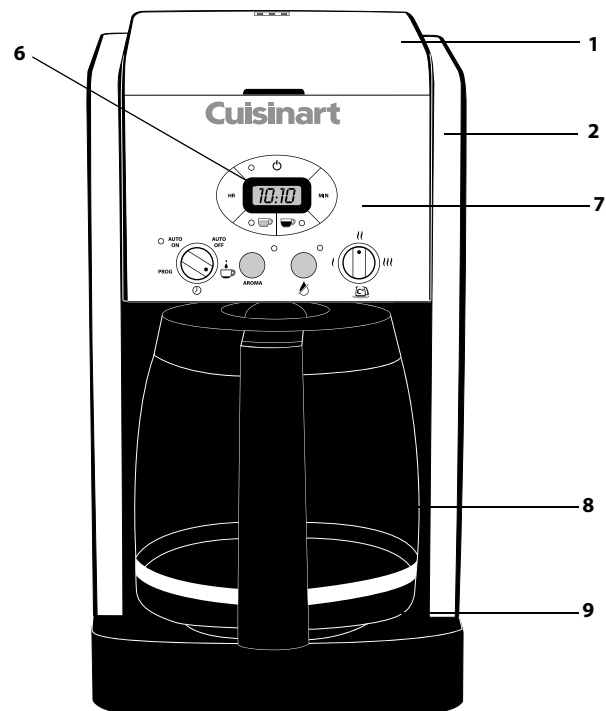
Depuis plus de 30 ans, Cuisinart® développe une gamme complète d'appareils culinaires qui permettent aux passionnés de cuisine et aux grands chefs d'exprimer pleinement leur créativité.

Tous les appareils Cuisinart® sont le résultat d'une étroite collaboration entre des ingénieurs et des grands noms de la Cuisine, tels que Paul Bocuse, ambassadeur charismatique de la marque. Chaque produit allie robustesse, innovation, performance et ergonomie.


Réalisés dans des matériaux d'origine professionnels tels que l'acier brossé inoxydable, nos produits s'intègrent facilement dans chaque cuisine, grâce à un design sobre et élégant.

## 2. CARACTÉRISTIQUES PRODUIT

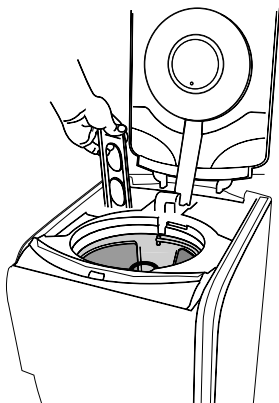
1. Couvercle
2. Réservoir d'eau
3. Filtre à charbon pour eau : pour éliminer les impuretés et les odeurs. Il s'insère dans le compartiment à filtre.
4. Porte-filtre à charbon pour eau
5. Porte-filtre (non illustré)
6. Écran LCD programmable 24 heures à l'avance
7. Panneau de commande
8. Verseuse : capacité 1,8 litre de café, équivalent à 12 tasses
9. Plaque chauffante
10. Cuillère à mesure



### 3. ASSEMBLAGE

Avant la première mise en service ou après une période de non-utilisation prolongée, remplir le réservoir d'eau froide jusqu'à son niveau maximum (sans café ni filtre). Mettre la verseuse en position, allumer la machine en appuyant sur  et laisser couler l'eau.

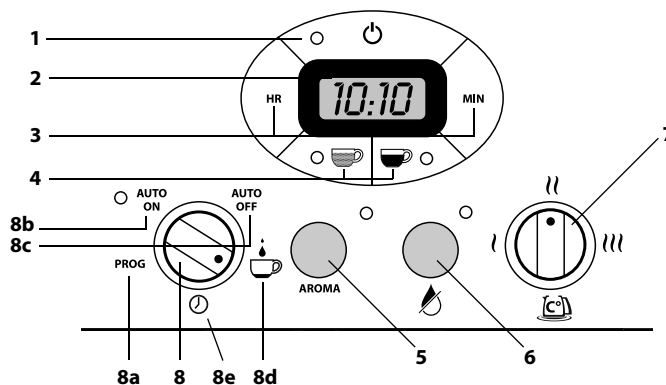
#### Insérer le filtre à charbon pour eau











- Oter l'emballage plastique du filtre et le laisser tremper 15 minutes dans l'eau froide.
- Le compartiment devant contenir le filtre se trouve dans la partie gauche de la machine à café. Retirer le porte-filtre à charbon pour eau.
- Tirer le compartiment du filtre vers vous pour l'ouvrir.
- Placer le filtre dans le fond du compartiment avec la partie plate vers le haut et le refermer. Attention, un placement inapproprié peut le déchirer.
- Replacer le compartiment dans son emplacement.
- Remarque : Changer le filtre à eau tous les 60 jours ou après 60 utilisations, ou plus souvent si vous avez de l'eau dure. Les filtres de remplacement peuvent être achetés en appelant le service client Cuisinart ou sur [www.cuisinart.fr](http://www.cuisinart.fr).



### 4. UTILISATION

#### A. Panneau de commande




1. Interrupteur On/Off
2. Horloge avec écran LCD : affichage de l'heure et du temps programmé avec les fonctions AUTO ON et AUTO OFF (démarrage et arrêt automatique).
3. Touches heures (HR) et minutes (MIN) : pour régler l'horloge et les horaires de démarrage ou d'arrêt automatique.
4. Sélecteur d'intensité : boutons  (café moyen) et  (café fort) pour choisir l'intensité du café. L'intensité par défaut est .
5. Touche **AROMA** : permet d'optimiser l'arôme du café pour des petites quantités de café tout en garantissant une température optimale. A utiliser pour moins de 5 tasses.
6. Bouton de détartrage avec voyant lumineux de détartrage  : le voyant s'allume lorsqu'un détartrage est nécessaire. Le bouton utilise un cycle de détartrage spécifique.
7. Température de la plaque chauffante  : 3 températures possibles pour le maintien au chaud de la verseuse : ,  et .
8. Sélecteur de fonction :
  - a. PROG : pour régler l'heure de démarrage automatique.






- b. AUTO ON : fonction de démarrage automatique à une heure choisie en mode PROG.
- c. AUTO OFF : fonction d'arrêt automatique jusqu'à 38 minutes après la préparation du café en mode PROG.
- d. Bouton  : pour démarrer la préparation du café.
- e. Bouton  : pour régler l'heure de la machine à café.


N.B. L'écoulement du café s'interrompt automatiquement lorsque la verseuse est retirée de la plaque chauffante, de sorte qu'une tasse peut être versée à mi-infusion.



## B. Régler l'heure

- Positionner le sélecteur de fonction sur .
- Presser et maintenir la touche HR ou MIN jusqu'à ce que l'affichage clignote. Appuyer sur HR ou MIN pour faire défiler les chiffres. Quand les chiffres cessent de clignoter, l'heure est enregistrée.
- Attention : quand on dépasse le chiffre 12, les lettres "PM" s'affichent pour régler l'heure de 12h à minuit. Lorsqu'il n'y a pas d'indication, cela correspond aux heures du matin, de 0h à midi.

## C. Utilisation sans programmation

- Remplir le réservoir d'eau froide en fonction du nombre de tasses désirées (voir l'échelle graduée à l'intérieur du réservoir).
- Remarque : les graduations indiquées sur la verseuse représentent le nombre de tasses obtenues. L'écart entre cette échelle et l'échelle dans le réservoir d'eau provient de la quantité d'eau absorbée par la mouture.
- Mettre un filtre n°4 dans le porte-filtre. Mettre le café moulu dans le filtre. Utiliser une cuillère à mesure par tasse. Cette dose moyenne peut être ajustée suivant la force de café que l'on désire obtenir.
- Refermer le couvercle. S'assurer que la verseuse est bien posée sur la plaque chauffante avant d'allumer l'appareil.
- Choisir l'intensité du café en appuyant sur le bouton  pour un café moyen, ou le bouton  pour un café fort.
- Positionner le sélecteur de fonction sur .

N.B. Pour moins de 5 tasses, positionner le sélecteur de fonction sur  puis appuyer sur la touche **AROMA** .

- Appuyer sur  . Le témoin lumineux rouge s'allume et le cycle commence. Le signal sonore retentit 5 fois en fin de cycle.
- Appuyer sur  pour éteindre l'appareil. Le témoin lumineux rouge

central s'éteint.





## D. Programmation automatique

- Tourner le sélecteur de fonction sur PROG. Les chiffres clignotent 5 fois puis s'arrêtent.
- Presser et maintenir la touche HR ou MIN jusqu'à ce que l'affichage clignote. Appuyer sur HR ou MIN pour faire défiler les chiffres. Quand les chiffres cessent de clignoter, l'heure est enregistrée.
- Tourner le sélecteur de fonction sur AUTO OFF. Les chiffres clignotent 5 fois puis s'arrêtent.
- Presser et maintenir la touche HR ou MIN jusqu'à ce que l'affichage clignote. Appuyer sur HR ou MIN pour faire défiler les chiffres. Quand les chiffres cessent de clignoter, l'heure est enregistrée.

N.B. La durée maximale d'arrêt différé est de 38 minutes.




- Tourner le sélecteur de fonction sur AUTO ON. L'heure de la machine à café s'affiche.

N.B. Pour moins de 5 tasses, appuyer sur la touche **AROMA** .

- Choisir l'intensité du café en appuyant sur le bouton  pour un café moyen, ou le bouton  pour un café fort.
- Appuyer sur  pour enclencher le mode automatique. Le bouton  s'éteint et le bouton AUTO ON s'allume.
- A l'heure enregistrée, le cycle commence, le témoin lumineux rouge s'allume.

## E. Détartrage automatique

Au fur et à mesure des utilisations, des dépôts de calcaire se forment. Le tartre ne fait pas bon ménage avec les mécaniques fines et donne au café un goût dur et amer. C'est pourquoi l'appareil doit être détartré régulièrement pour garantir un bon café. La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation.

- Si la machine à café doit être détartrée, le voyant lumineux de détartrage à côté de la touche  clignote pendant le cycle.
- Détartrer la machine à café avec un produit prévu à cet effet et suivre la notice explicative de celui-ci.
- Appuyer sur la touche  et appuyer sur  . Le voyant lumineux de détartrage reste allumé. La machine à café est maintenant en mode "Détartrage automatique".

- Quand le cycle est terminé, le signal sonore retentit 5 fois.
- Un seul cycle de détartrage suffit généralement. Pour le vérifier, appuyer sur ☺ . Si le témoin de détartrage ne s'allume pas, la machine est détartrée. Si le témoin s'allume, répéter l'opération de détartrage.
- Lorsque l'appareil est détartré, rincer en effectuant un cycle complet : remplir le réservoir jusqu'à son niveau maximum avec de l'eau froide (sans café ni filtre). Appuyer sur ☺ et laisser couler l'eau.
- Remarque : la fonction détartrage neutralise toutes les autres. Si elle est enfoncée par inattention, presser une seconde fois pour rétablir les réglages précédents.

## 5. L'AVIS DES CHEFS



- Pour un café encore plus savoureux, préférer un café fraîchement moulu, qui développera encore davantage ses arômes au cours de la préparation.
- Pour obtenir un café légèrement parfumé, mettre dans la verseuse un bâton de cannelle, de la vanille, une graine de cardamome, ...
- Il est préférable de ne pas réchauffer un café refroidi, son goût s'en verrait altéré et il perdrait une partie de ses arômes.

## 6. QUESTIONS/RÉPONSES

Que faire si :	Réponses
Mon appareil ne fonctionne pas?	L'appareil a été débranché.
Le café ne s'écoule pas?	La verseuse et le porte-filtre ne sont pas bien positionnés.
Du marc de café s'est déposé à l'intérieur de la machine?	Ne pas dépasser les quantités maximales recommandées.
La programmation ne s'est pas enclenchée?	Se référer au point 4 (Utilisation)

## 7. NETTOYAGE ET RANGEMENT

- Utiliser une éponge imprégnée d'eau savonneuse pour nettoyer l'extérieur de la machine à café, puis sécher soigneusement.
- Le porte-filtre, la cuillère à mesure, la verseuse et le couvercle peuvent être confiés au lave-vaisselle (bac supérieur uniquement).
- Essuyer la partie située sous le porte-filtre et la plaque chauffante avec un chiffon humide.
- Ne pas essuyer l'intérieur du réservoir d'eau afin d'éviter d'y laisser des résidus de tissu ou de papier.
- Ne pas utiliser d'éponges ou de produits abrasifs qui pourraient endommager les revêtements.

## SAFETY CAUTIONS

READ THESE SAFETY PRECAUTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT!



• **CAUTION:** The plastic bags used to cover the unit or packaging may be dangerous. To avoid all risk of suffocation, keep these bags out of the reach of babies and children. These bags are not toys.



• **WARNING:** Hot surface.

• Do not touch hot surfaces.

- Allow the unit to cool before storing.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- Always use cold water to prepare coffee.
- Never touch the heating plate.
- Do not remove the coffee pot for longer than 30 seconds before end of the cycle or the coffee may overflow the filter holder.
- Do not place the appliance on or near a hot appliance. Do not use on heat sensitive surfaces or near inflammable materials
- Do not let the cord hang over the edge of the kitchen worktop and avoid any contact with the heating plate or hot surfaces.
- Do not immerse in water or any other liquid.
- Always unplug the appliance after use and before cleaning. Never leave the appliance unattended when plugged in. Pull on the plug to unplug, never on the cord.
- Never wind the cord around the appliance.
- This appliance is not intended to be used with an external timer or a remote control system.
- Do not use the appliance if it has fallen or if it appears damaged.
- Stop using the machine immediately if the cord is damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not try to repair the appliance yourself.
- Using any accessories not recommended or sold by Cuisinart® may cause a fire, electrocution and risk of injury.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been

given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Use this appliance only for preparing coffee, following the instructions of this manual.
- Do not use outdoors.
- For household use only.

### **Discarding electrical and electronic equipment at the end of life**



In everyone's interest and to actively participate in the collective effort to protect the environment:

- Do not discard your products with household waste.
- Use the return and collection systems available in your area.



Some material can be recycled or recovered.

## 1. INTRODUCTION

Congratulations on your purchase!

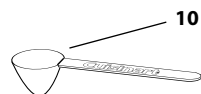
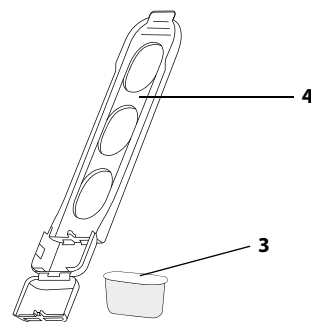
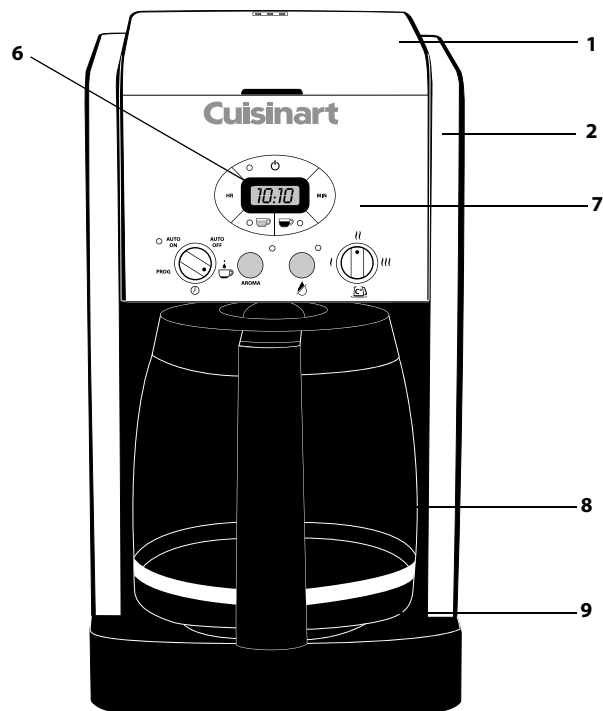
For over 30 years, Cuisinart® has been developing a full range of kitchen appliances that allow both kitchen enthusiasts and great chefs to express their creativity to the fullest.

All Cuisinart® appliances are the result of a close working relationship between engineers and great names in Cuisine, like Paul Bocuse, the brand's charismatic ambassador. Every product combines strength, innovation, performance and ergonomics.


Made with professional materials like brushed stainless steel, our products fit easily into every kitchen thanks to a simple and elegant design.

## 2. PRODUCT FEATURES

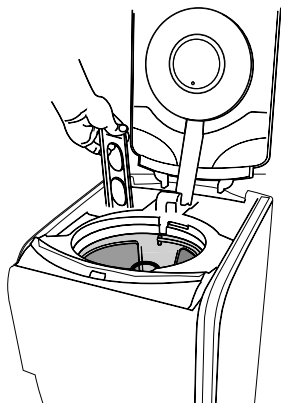
1. Lid
2. Water reservoir
3. Charcoal water filter: eliminate impurities and odours. Goes into the water filter holder.
4. Charcoal water filter holder
5. Filter holder (not illustrated)
6. LCD display, 24-hour programmability
7. Control panel
8. Coffee pot: 1,8 L capacity, equal to 12 cups
9. Heating plate
10. Measuring scoop



### 3. ASSEMBLY

Before the first use or after an extended period of non-use, fill the reservoir with cold water up to its maximum level (without coffee nor filter). Put the coffee pot into position by pressing  and let the water flow.

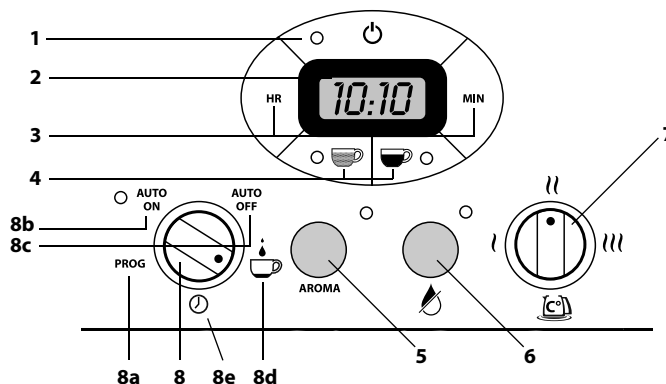
#### Insert the charcoal water filter








- Remove the filter from polybag and soak in cold tap water for 15 minutes.
- The water filter holder is located inside the water reservoir, on the left. Remove the water filter holder by lifting it out.
- Pull toward you to open.
- Place the filter at the bottom of the water filter holder with flat part upwards. Be careful, an inappropriate placement can tear it.
- Re-place the water filter holder.
- Note: Change the water filter every 60 days or after 60 uses, and more often if you have hard water. Replacement filters can be purchased by calling Cuisinart Customer Service, or at [www.cuisinart.fr](http://www.cuisinart.fr).



### 4. USE

#### A. Control panel




1. On/Off switch
2. Clock with LCD display: displays the time of the day and the AUTO On and AUTO OFF functions times.
3. Hour (HR) and minute (MIN) buttons: to set the time and automatic on and off times.
4. Strength selector:  (regular coffee) and  (bold coffee) buttons let you choose the intensity of coffee flavor you prefer. The intensity by default is .
5. **AROMA** setting: ensures optimum temperature whilst preparing smaller pots of coffee. To use for fewer than 5 cups.
6. Descaling button with descaling indicator light : Indicates time to clean coffeemaker to remove calcium buildup. The button uses a cycle-specific descaling.
7. Heater plate temperature : 3 possible temperatures to keep coffee warm after brewing: *l*, *ll* et *lll*.

## 8. Function knob:




- a. PROG: to set the desired auto on time.
- b. AUTO ON: auto-on feature to program the starting time of the brew cycle.
- c. AUTO OFF: auto-off feature up to 38 minutes after brew cycle is finished.
- d.  button: to start the brew cycle directly.
- e.  button: to set the time of the day.


N.B. the flow of coffee from the basket is interrupted when coffee pot is removed from the heating plate to let you pour that first cup midbrew.


## B. To set the time


- Turn the function knob on  position.
- Press and hold the HR or MIN buttons until display blinks. Then push HR or MIN button to scroll through the digits. When the numbers stop blinking, time is set.
- Note: when the number count passes 12, "PM" will be displayed on the LCD to set the time from noon to midnight. When there is no indication, you will set AM times from 0 to noon.

## C. No programming

- Fill the reservoir with cold water depending on the desired number of cups (see height markings inside the reservoir).
- The coffee pot height markings represent the number of cups obtained. The difference between this scale and the water reservoir marks results from the amount of water lost in wetting the grounds.
- Insert a #4 paper filter in the filter holder. Add the desired amount of ground coffee in the filter. Use one measuring scoop per cup. This average dose can be adjusted to suit your taste.
- Flip the lid close. Make sure the coffee pot is in its position on the heating plate before switching the coffeemaker on.
- Select coffee strength by pressing the  button for regular coffee or  button for bold coffee.
- Turn the function knob to .

N.B. For fewer than 5 cups, turn the function knob to  then push **AROMA** .

- Press  . The red indicator light illuminates and the brewing cycle starts. The end of brewing cycle is signalled by 5 beep sounds.


- Press  to switch the unit off. The red indicator light goes off.





## D. Automatic programming

- Turn the function knob to PROG. The numbers blink 5 times then stop.
- Press and hold the HR or MIN buttons until display blinks. Then push HR or MIN button to scroll through the digits. When the numbers stop blinking, time is set.
- Turn the function knob to AUTO OFF. The numbers blink 5 times then stop.
- Press and hold the HR or MIN buttons until display blinks. Then push HR or MIN button to scroll through the digits. When the numbers stop blinking, time is set.

N.B. The maximum duration for coffee maker to shut off is 38 minutes.


- Turn the function knob to AUTO ON. The current time is now displayed.

N.B. For fewer than 5 cups, turn the function knob to  then push **AROMA** .

- Select coffee strength by pressing the  button for regular coffee or  button for bold coffee.
- Press  to engage the automatic programming. The  button is switched off and the AUTO ON button is switched on.
- At the programmed time, the brewing cycle starts and the red indicator light will come on.

## E. Automatic descaling

Use after use, scaling builds up. Scaling interferes with fine mechanics and gives coffee a hard and bitter taste. That is why the appliance should be regularly descaled to ensure good quality coffee. The descaling frequency depends upon the hardness of your tap water and how often you use the coffemaker.

- When the coffeemaker needs descaling, the descaling indicator light next to the  button begins to flash when the coffee is turned on.

- Decalcify the coffee maker with a decalcification solution, following the instructions of the product.
- Press the ☕ button and press ⏻ . The descaling indicator light stays on. The coffeemaker is now in “automatic descaling” mode.
- When the cycle is completed, 5 beeps sound.
- A single descaling cycle is generally enough. Press ⏻ to see if the descaling light continues to flash. If not, the coffeemaker is descaled. If the indicator light continues to flash, repeat the descaling operation.
- When the appliance is descaled, rinse by running a complete cycle with fresh water: fill the reservoir up to its maximum level with cold fresh water (without coffee nor filter). Press ⏻ and let water flow.
- Note: pressing the descaling button cancels all other settings. If it is pressed accidentally, press it again to return the coffeemaker to all its previous settings.

## 5. ADVICE FROM THE CHEFS



- For a more flavourful coffee, use freshly ground coffee. Its flavour and aroma will develop even further when brewing.
- For a lightly flavoured coffee, place a cinnamon stick, some vanilla or a cardamom seed, for example, in the coffee pot.
- Reheating coffee that has gone cold is not recommended. Its taste will be altered and it will lose its aroma.
- Be sure to use the amounts of coffee recommended in the Cuisinart® recipe booklet.

## 6. QUESTIONS/ANSWERS

What to do if:	Answers:
My appliance doesn't work?	The appliance has been unplugged.
The coffee isn't flowing?	The coffee pot and the filter basket are not properly positioned.
There are coffee grounds on the inside of the machine?	Do not exceed the maximum recommended quantities
The programme function does not run?	Refer to section 4 (Use)

## 7. CLEANING AND STORAGE

- To clean the outside of the coffeemaker, wipe clean with a sponge using a mild detergent, then dry carefully.
- The filter-holder, measuring scoop, coffee pot and its lid can be washed in the dishwasher (in the top tray only).
- Wipe the heating plate and the area under the filter-holder with a damp cloth.
- Do not dry the inside of the water reservoir with a cloth as lint may remain.
- Do not use abrasive sponges or products that might damage the coating.



## SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS AUFMERKSAM DIESE SICHERHEITSHINWEISE!



• **VORSICHT:** Die Polyethylenbeutel, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Um jede Erstickungsgefahr zu vermeiden sollten diese Beutel außerhalb der Reichweite von Babys oder Kleinkindern aufbewahrt werden. Diese Beutel sind kein Spielzeug.



• **ACHTUNG:** Heiße Oberflächen.

• Die heißen Oberflächen nie berühren.

- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
- Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden.
- Immer kaltes Wasser für die Kaffeezubereitung benutzen.
- Nie die Heizplatte berühren.
- Die Kanne nicht länger als 30 Sekunden entfernen bevor der Zyklus abgeschlossen ist, um ein eventuelles Überlaufen des Filters zu vermeiden.
- Das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines Geräts stellen, das heiß werden kann. Nicht auf hitzeempfindlichen Oberflächen oder in der Nähe von entzündlichem Material verwenden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsplatte hängen und bringen Sie es nie in Berührung mit heißen Oberflächen.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Den Netzstecker nach jedem Gebrauch und vor dem Reinigen ziehen. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn es an den Netzstrom angeschlossen ist. Um den Netzstecker zu entfernen, immer am Stecker ziehen und nicht am Kabel.
- Niemals das Kabel um das Gerät wickeln.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet, um über eine externe Zeitschaltuhr oder ein getrenntes Fernbedienungssystem eingeschaltet zu werden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es gefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
- Den Betrieb des Geräts unverzüglich einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.
- Der Benutzer darf keinerlei Reparaturen selbst durchführen.
- Jeder Gebrauch von Zubehör, das nicht durch Cuisinart® empfohlen oder vertrieben wird, kann zu

Feuer, Stromschlag und Verletzungsrisiko führen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren verwendet werden, und auch von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage, wenn es unter Aufsicht verwendet wird oder wenn sie vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken begreifen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt warten und pflegen.
- Halten Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kleinkindern unter 8 Jahren.
- Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich für die Zubereitung von Kaffee und befolgen Sie dabei die Anweisungen in dieser Anleitung.
- Nicht im Freien verwenden.
- Nur für den Hausgebrauch bestimmt.

### **Elektronische Altgeräte**



Im allgemeinen Interesse und als aktive Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:

- Werfen Sie Ihre Geräte nicht in den Hausmüll.
- Nutzen Sie die Rücknahme- und Sammelsysteme, die Ihnen zur Verfügung stehen.



Gewisse Werkstoffe können so wieder verwertet oder aufbereitet werden.

# 1. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf!

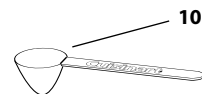
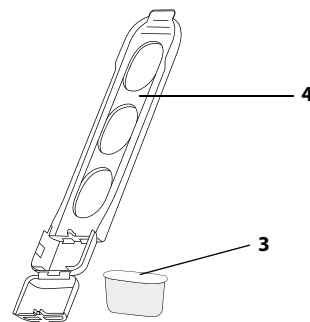
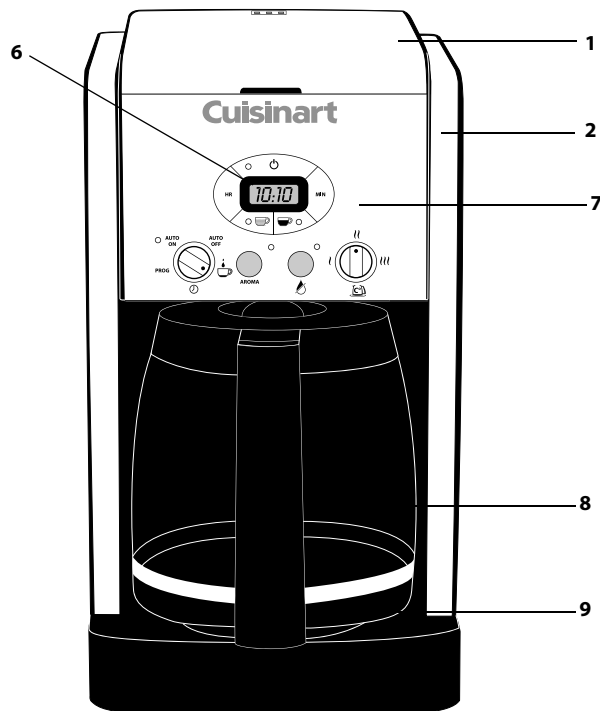
Seit über 30 Jahren entwickelt Cuisinart® ein komplettes Sortiment von Küchengeräten, die es sowohl passionierten Liebhabern einer guten Küche als auch großen Küchenchefs ermöglichen, ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen.

Alle Geräte von Cuisinart® sind aus einer engen Zusammenarbeit zwischen Ingenieuren und namhaften Vertretern der Kochkunst wie Paul Bocuse, dem charismatischen Botschafter der Marke, entstanden. Jedes Produkt vereint in sich Robustheit, Innovation, Leistung und Ergonomie.


Unsere Produkte werden aus Materialien wie gebürstetem rostfreiem Edelstahl gefertigt, die aus dem Profibereich stammen und lassen sich dank des nüchtern-eleganten Designs leicht in jede Küche integrieren.

# 2. MERKMALE

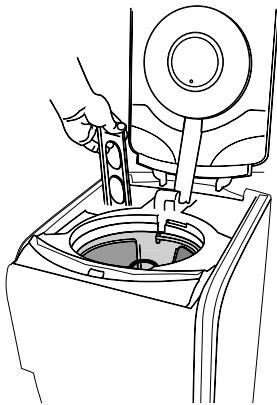
1. Deckel
2. Wasserreservoir
3. Wasserkohlefilter: eliminiert Unreinheiten und Gerüche. Wird in das Filterfach eingelegt.
4. Halter für den Wasserkohlefilter
5. Filterhalter (nicht abgebildet)
6. LCD-Display, 24 Stunden im Voraus programmierbar
7. Bedienfeld
8. Kanne: Fassungsvermögen 1,8 Liter Kaffee, entspricht 12 Tassen
9. Warmhalteplatte
10. Messlöffel



### 3. ZUSAMMENSETZEN

Vor dem ersten Gebrauch oder nachdem die Kaffeemaschine während eines längeren Zeitraums nicht verwendet wurde, das Reservoir bis zur Maximalhöhe mit kaltem Wasser füllen (ohne Kaffee oder Filter). Die Kanne einsetzen, einschalten durch Drücken auf  und das Wasser durchlaufen lassen.

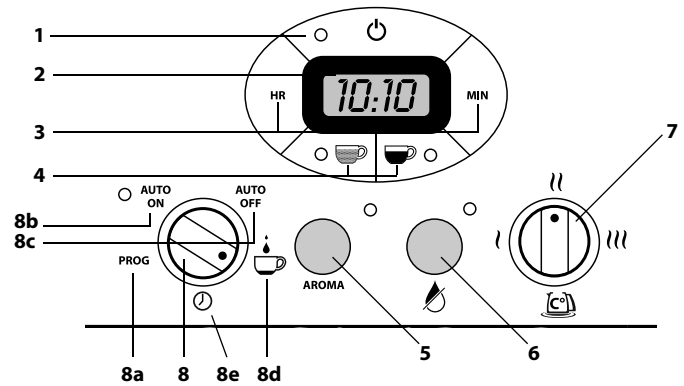
#### Einsetzen des Wasserfilters













- Die Kunststoffverpackung des Filters entfernen und ihn 15 Minuten in kaltem Wasser untertauchen.
- Das Fach für den Filter befindet sich im linken Teil der Kaffeemaschine. Das Wasserkohlefilterfach herausnehmen.
- Ziehen Sie zum Öffnen das Filterfach zu sich hin.
- Platzieren Sie den Filter mit der flachen Seite nach oben auf dem Boden des Faches und schließen Sie das Fach. Achtung, ein falsches Einsetzen kann den Filter beschädigen.
- Schieben Sie das Fach wieder ein.
- Anmerkung: Wechseln Sie den Filter alle 60 Tage oder nach 60 Durchläufen aus, oder öfter, wenn Sie hartes Wasser haben. Ersatzfilter können telefonisch über den Kundendienst von Cuisinart oder über [www.cuisinart.fr](http://www.cuisinart.fr) bezogen werden.

### 4. GEBRAUCH

#### A. Schalttafel




1. Ein-/Aus-Schalter
2. Uhr mit LCD-Display: Anzeige der Uhrzeit und der programmierten Zeit mit den Funktionen AUTO ON und AUTO OFF (Einschalt- und Abschaltautomatik).
3. Tasten für Stunden (HR) und Minuten (MIN): Zur Einstellung der Uhr und der Zeitpläne für die Einschalt- und Abschaltautomatik
4. Intensitätsauswahl: Taste  (mittelstarker Kaffee) und  (starker Kaffee) zur Auswahl der Kaffeestärke. Standardeinstellung ist .
5. Taste **AROMA** : ermöglicht die Optimierung des Kaffeearomas für geringe Kaffeemengen unter Gewährleistung einer optimalen Temperatur. Für weniger als 5 Tassen.
6. Entkalkertaste mit Entkalker-Leuchtanzeige  : die Leuchtanzeige blinkt, wenn die Kaffeemaschine entkalkt werden muss. Die Taste verwendet einen besonderen Entkalkungszyklus.
7. Temperaturkontrolle der Warmhalteplatte  : 3 mögliche Temperaturen: ,  und .
8. Funktionswahl:
  - a. PROG: zum Einstellen der automatischen Einschaltzeit.




- b. AUTO ON : Einschaltautomatikfunktion zum gewählten Zeitpunkt im Modus PROG.
- c. AUTO OFF : Abschaltautomatikfunktion bis zu 35 Minuten nach Zubereitung des Kaffees im Modus PROG.
- d. Taste  : zum Starten der Zubereitung des Kaffees.
- e. Taste  : zum Einstellen der Uhrzeit der Kaffeemaschine.

Anm.: Das Durchlaufen des Kaffees wird automatisch unterbrochen, wenn die Kanne von der Warmhalteplatte genommen wird. Damit ist es möglich, eine Tasse zu entnehmen, auch wenn der Kaffee noch nicht ganz durchgelaufen ist.

## B. Einstellen der Uhrzeit



- Die Funktionswahl auf  stellen.
- Die Tasten HR bzw. MIN drücken und gedrückt halten, bis die Anzeige blinkt. Die Tasten HR bzw. MIN drücken, um die Zahlen durchlaufen zu lassen. Wenn die Zahlen nicht mehr blinken, ist die Uhrzeit gespeichert.
- Vorsicht: Wenn Sie die Zahl 12 überschreiten, erscheinen die Buchstaben «PM», um die Zeit zwischen 12 Uhr und Mitternacht einzustellen. Wenn keine Buchstaben angezeigt werden, entspricht das der Vormittagszeit, zwischen Mitternacht, 0 Uhr, und 12 Uhr mittags.

## C. Verwendung ohne Programmierung

- Das Reservoir mit kaltem Wasser füllen, je nach gewünschter Anzahl Tassen (siehe Markierungen an der Innenseite des Reservoirs).
- Hinweis: die Einteilung, die auf der Kanne angegeben ist, entspricht der Anzahl ausgegebener Tassen. Der Unterschied zwischen dieser Einteilung und den Markierungen im Reservoir erklärt sich aus der Wassermenge, die vom Kaffeepulver absorbiert wurde.
- Einen Filter Nr. 4 in den Filterhalter einsetzen. Den gemahlene Kaffee in den Filter füllen, in dem man einen Messlöffel pro Tasse rechnet. Diese Durchschnittsmenge kann je nach der gewünschten Kaffeestärke variiert werden.
- Den Deckel wieder schließen. Überprüfen, dass die Kanne auf die Warmhalteplatte gestellt wurde, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- Kaffeestärke auswählen durch Drücken der Taste  für einen mittelstarken Kaffee, oder der Taste  für einen starken Kaffee.
- Funktionsauswahl auf  stellen.

Anm.: Für weniger als 5 Tassen, die Funktionsauswahl auf  stellen,

dann auf die Taste **AROMA** drücken.

- Auf  drücken. Die rote Leuchtanzeige in der Mitte wird aktiviert und der Zubereitungszyklus beginnt. Das Geräuschsignal ertönt 5 Mal, wenn der Kaffee vollständig durchgelaufen ist.
- Auf  drücken, um das Gerät auszuschalten. Die rote Leuchtanzeige in der Mitte erlischt.





## D. Einschaltautomatik

- Die Funktionswahl auf PROG drehen. Die Zahlen blinken 5 mal und dann nicht mehr.
- Durch Drücken auf HR und MIN die gewünschte Einschaltzeit programmieren. Die Tasten HR bzw. MIN drücken, um die Zahlen durchlaufen zu lassen. Wenn die Zahlen nicht mehr blinken, ist die Uhrzeit gespeichert.
- Die Funktionswahl auf AUTO OFF drehen. Die Zahlen blinken 5 mal und dann nicht mehr
- Durch Drücken auf HR und MIN die gewünschte Einschaltzeit programmieren. Die Tasten HR bzw. MIN drücken, um die Zahlen durchlaufen zu lassen. Wenn die Zahlen nicht mehr blinken, ist die Uhrzeit gespeichert.

Anm.: Die maximale Abschaltverzögerung beträgt 35 Minuten.

- Die Funktionswahl auf Auto ON drehen. Die Uhrzeit der Kaffeemaschine wird angezeigt.

Anm.: Für weniger als 5 Tassen die Taste **AROMA** drücken.

- Kaffeestärke auswählen durch Drücken der Taste  für einen mittelstarken Kaffee, oder der Taste  für einen starken Kaffee.
- Auf  drücken, um den automatischen Modus einzuschalten. Die Taste  erlischt und die Taste AUTO ON leuchtet auf.
- Zum vorprogrammierten Zeitpunkt beginnt der Zubereitungszyklus und die rote Leuchtanzeige leuchtet auf.

## E. Automatisches Entkalken

Im Laufe der Zeit bilden sich durch den Gebrauch des Geräts Kalkablagerungen. Kalk behindert die Feinmechanik und gibt dem Kaffee einen harten, bitteren Geschmack. Aus diesem Grund sollte die Kaffeemaschine regelmäßig entkalkt werden, um den vollen Kaffeegenuss zu gewährleisten. Die Häufigkeit des Entkalkens ist

abhängig von der Wasserhärte und der Gebrauchshäufigkeit.

- Wenn die Kaffeemaschine entkalkt werden muss, blinkt die Leuchtanzeige neben der Taste ☘, während der Kaffee durchläuft.
- Die Kaffeemaschine mit einem entsprechenden Produkt entkalken und die Gebrauchsanleitung des Produkts beachten.
- Die Taste ☘ drücken und auf ☘ drücken. Die Leuchtanzeige für das Entkalken bleibt erleuchtet. Die Kaffeemaschine befindet sich jetzt im Modus "Automatisches Entkalken".
- Wenn der Zyklus abgeschlossen ist, ertönt das Geräuschsignal 5 Mal.
- Im Allgemeinen ist ein Zyklus zum Entkalken ausreichend. Um dies zu überprüfen, auf ☘ drücken. Wenn die Leuchtanzeige für das Entkalken nicht mehr aufleuchtet, ist Ihre Maschine entkalkt. Wenn die Leuchtanzeige aufleuchtet, den Entkalkungsvorgang wiederholen.
- Wenn das Gerät entkalkt ist, sollte es durchgespült werden, indem ein kompletter Zyklus durchgeführt wird: das Reservoir bis zur Maximalhöhe mit kaltem Wasser füllen (ohne Kaffee und Filter). Einschalten und das Wasser durchlaufen lassen.
- Anm.: der Druck auf die Entkalkertaste annulliert alle anderen Funktionen. Wenn Sie sie aus Versehen drücken, drücken Sie noch einmal, um den Entkalkungsvorgang wieder abzubrechen und die vorherigen Einstellungen erneut zu aktivieren.

## 5. DIE RATSCHLÄGE DER CHEFS



- Damit der Kaffee noch schmackhafter wird, vorzugsweise frisch gemahlene Kaffee verwenden, der während der Zubereitung sein

volles Aroma entwickeln kann.

- Für einen leicht parfümierten Kaffee eine Zimtstange, Vanille, Kardamomsamen etc. in die Kanne geben.
- Kalt gewordener Kaffee sollte lieber nicht wieder aufgewärmt werden, da dies den Geschmack beeinträchtigen und ein Teil des Aromas verloren gehen würde.
- Achten Sie darauf, die im Rezeptbuch Cuisinart® angegebenen Dosierungsangaben einzuhalten.

## 6. FRAGEN/ANTWORTEN

Was tun, wenn	Antworten
mein Gerät nicht funktioniert ?	Der Netzstecker ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.
der Kaffee nicht durchläuft ?	Die Kanne und der Filterhalter sitzen nicht richtig.
sich in der Maschine Kaffeesatz abgelagert hat ?	Nicht die empfohlenen Höchstmengen überschreiten.
die Programmierung nicht beginnt ?	Beachten Sie das Kapitel 4 (Gebrauchsinweise)

## 7. REINIGEN UND PFLEGE

- Einen mit Seifenwasser getränkten Schwamm benutzen, um das Äußere der Kaffeemaschine zu reinigen, danach sorgfältig trocknen.
- Der Filterhalter, der Messlöffel, die Kanne und der Kannendeckel können im Geschirrspüler gereinigt werden (nur auf der oberen Schiene).
- Die Partie unter dem Filterhalter und die Warmhalteplatte mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Das Innere des Wasserreservoirs nicht abwischen, um dort keine Reste von Stoff oder Papier zu hinterlassen.
- Keine Scheuerschwämme oder Scheuermittel verwenden, durch welche die Beschichtung beschädigt werden könnte.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

DEZE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN AANDACHTIG LEZEN VOORALEER HET APPARAAT TE GEBRUIKEN !



- **LET OP:** De polyethyleenzakjes waar het apparaat in verpakt zit en het verpakkingsmateriaal kunnen gevaar opleveren. Om verstikkingsgevaar te vermijden, deze zakjes buiten het bereik van baby's en kinderen bewaren. Deze zakjes zijn geen speelgoed.



- **OPGELET:** Heet oppervlak.
- De hete oppervlakken nooit aanraken.
- Het apparaat laten afkoelen vooraleer het op te bergen.
- Als het apparaat in gebruik is, kunnen toegankelijke oppervlakken van het apparaat heet zijn.
- Gebruik steeds koud water om koffie te bereiden.
- De warmhoudplaat nooit aanraken.
- Neem de koffiekannet niet langer dan 30 seconden weg voordat de cyclus beëindigd is om te vermijden dat het filter zou overlopen.
- Het apparaat niet op of bij een hittebron plaatsen. Niet gebruiken op oppervlakken die niet tegen warmte kunnen of in de buurt van brandbare materialen.
- Het snoer niet over de rand van het werkblad laten hangen en niet in contact laten komen met warme oppervlakken.
- Het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Na gebruik en voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact halen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter met de stekker nog in het stopcontact. Om de stekker uit het stopcontact te halen, altijd aan de stekker zelf trekken en nooit aan het snoer.
- Rol het snoer nooit rond het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt met een externe tijdschakelaar of met een op afstand bedienbaar systeem.
- Het apparaat niet gebruiken als het gevallen is of als er zichtbare beschadigingen zijn.
- Gebruik het apparaat niet meer zodra het snoer is beschadigd.
- Wanneer het snoer beschadigd is, dient dit, voor ieders veiligheid, te worden vervangen door de fabrikant, diens reparatiedienst of door iemand met de juiste kwalificaties.
- Reparaties mogen niet worden uitgevoerd door de gebruiker zelf.
- Het gebruik van accessoires die niet door Cuisinart® worden aangeboden of verkocht, kan brand, elektrocutie of verwondingen veroorzaken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke,

zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring en kennis van dit apparaat, mits de werking en het veilige gebruik ervan van te voren aan hen is uitgelegd, of het apparaat onder toezicht wordt gebruikt, en de gebruiker zich bewust is van de mogelijk risico's van het apparaat. Het apparaat dient niet als speelgoed gebruikt te worden door kinderen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of te onderhouden.

- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend om koffie te bereiden en volg daarbij de instructies van deze handleiding.
- Het apparaat niet buiten gebruiken.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik.

### **Elektrische en elektronische apparaten aan het eind van hun levensduur**



In ieders belang en om actief bij te dragen aan de gezamenlijke bescherming van het milieu:

- Gooi oude apparaten niet bij het gewone huishoudelijke afval.
- Maak gebruik van de afvalstations en inzamelpunten van uw gemeente.



Sommige materialen kunnen dan namelijk weer hergebruikt worden.



## 1. INLEIDING

Gefeliciteerd met uw aankoop!

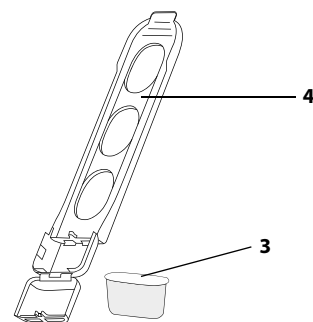
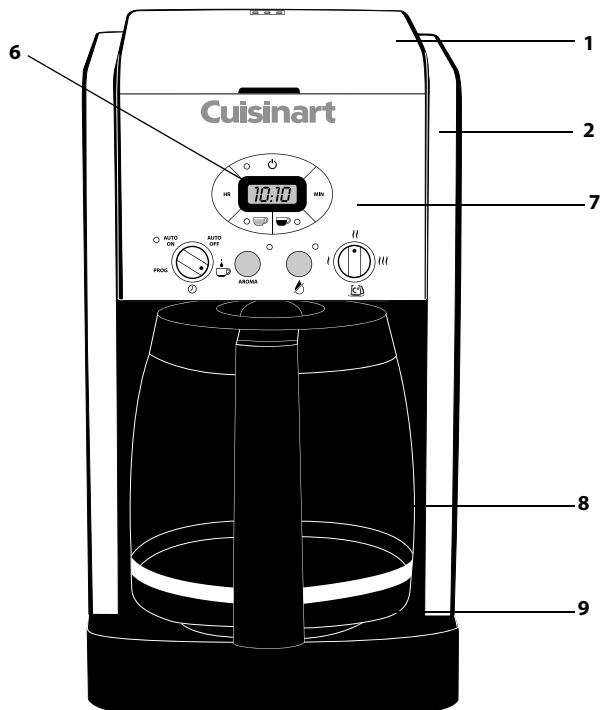
Al meer dan 30 jaar maakt Cuisinart® keukenapparatuur waarmee zowel hobbykoks als topkoks al hun creativiteit kunnen laten zien.

Alle Cuisinart® apparaten zijn het resultaat van een nauwe samenwerking tussen technici en grote culinaire namen zoals Paul Bocuse, onze charismatische ambassadeur.


Elk product combineert kracht, innovatie, prestatie en ergonomie. Onze producten, die worden gemaakt van professionele materialen zoals geborsteld RVS, passen in iedere keuken dankzij hun strakke en elegante ontwerp.

## 2. PRODUCTKENMERKEN

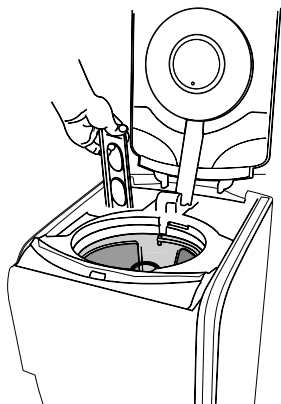
1. Deksel
2. Waterreservoir
3. Koolfilter: het filtert het water, om vuildeeltjes en reukjes te verwijderen. Wordt in het filtervak aangebracht
4. Houder voor koolfilter
5. Filterhouder (niet afgebeeld)
6. Digitale klok met LCD-scherm tot 24 uur van tevoren te programmeren
7. Bedieningspaneel
8. Koffiekan: inhoud 1,8 liter, ongeveer 12 kopjes
9. Warmhoudplaat
10. Maatlepel



### 3. MONTEREN

Voordat u het apparaat voor de eerste keer in werking zet, of na een lange periode van niet-gebruik, vult u het reservoir met koud water tot aan het maximumpeil (zonder koffie of filter). De koffiekan in positie brengen en zet het apparaat aan door op  te drukken en laat het water doorlopen.

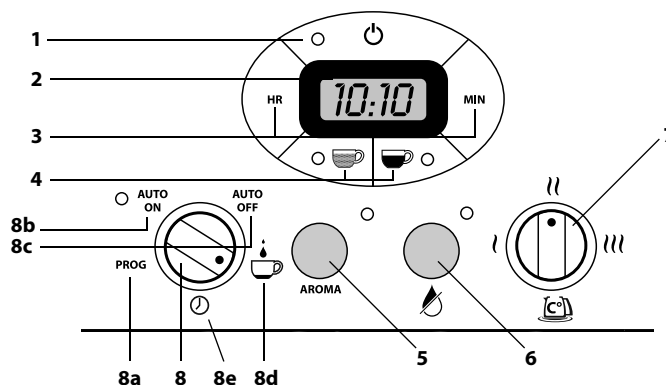
#### Het waterfilter aanbrengen











- Haal het filter uit de plastic verpakking en laat het 15 minuten weken in koud water.
- Het filtervak bevindt zich in het linkse deel van het koffiezetapparaat. Verwijder de houder voor het koolfilter.
- Trek het filtervak naar u toe om het te openen.
- Plaats het filter op de bodem van het vak met de platte zijde naar boven en sluit het filtervak weer.
- Plaats het filtervak terug.
- Opmerking: Wij raden u aan om het filter ongeveer elke 60 dagen of om de 60 beurten te vervangen of vaker als u hard water gebruikt. U kunt vervangingsfilters kopen door contact op te nemen met de klantenservice van Cuisinart of via [www.cuisinart.fr](http://www.cuisinart.fr).



### 4. GEBRUIK

#### A. De bedieningstoetsen




1. Aan-/uitschakelaar
2. Klok met LCD: weergave van het uur en van de geprogrammeerde tijd met de functies "AUTO ON" en "AUTO OFF" (automatische start en stop).
3. Toetsen uren (HR) en minuten (MIN): om het uur en de automatische start- of stoptijden te regelen.
4. Sterktekiezer: knop  (gemiddelde koffiesterkte) en  (sterke koffie) om de sterkte van de koffie te kiezen. Standaard is dit ingesteld op .
5. Knop **AROMA** : hiermee blijven de smaak en de temperatuur van de koffie optimaal bij kleine hoeveelheden koffie. Te gebruiken bij minder dan 5 kopjes koffie.
6. Ontkalkingstoets met indicatielampje ontkalking : Het lampje brandt wanneer het apparaat ontkalkt moet worden. Deze knop stelt een speciaal ontkalkingsprogramma in.
7. Temperatuur van de warmhoudplaat : Er kunnen drie verschillende temperaturen ingesteld worden om de koffiekan warm te houden: ,  en .

## 8. Functiekiezer:




- PROG: om het uur te regelen en de automatische startte programmeren.
- AUTO ON: automatische startfunctie op een gekozen tijdstip in de modus PROG.
- AUTO OFF: automatische stopfunctie na een periode van 35 minuten na het koffiezetten in de modus PROG.
- Knop  : om te starten met koffiezetten.
- Knop  : om de tijd op het koffiezetapparaat in te stellen.


Opmerking: het stromen van de koffie stopt automatisch wanneer de koffiekan van de warmhoudplaat gehaald wordt.



### B. De tijd instellen

- Zet de functiekiezer op .
- Druk de toetsen HR en MIN in en houd ze ingedrukt tot het display knippert. Druk op HR of MIN om de juiste cijfers te selecteren. Wanneer de cijfers niet meer knipperen, is het uur geregistreerd.
- Opgelet : komt u voorbij het cijfer 12, dan verschijnen de letters "PM", om het uur te regelen van 12 uur tot middernacht. Is er geen aanduiding, dan komt dat overeen met de uren van de ochtend, van 0 uur tot 's middags.

### C. Gebruik zonder programmering

- Vul het reservoir met koud water afhankelijk van het gewenste aantal koppen (zie de schaalverdeling aan de binnenkant van het reservoir).
- Nota: de schaalverdeling die aangebracht is op de koffiekan stelt het aantal koppen voor dat wordt verkregen. Het verschil tussen die schaalverdeling en de schaalverdeling in het waterreservoir is een gevolg van het feit dat een deel van het water door de gemalen koffie wordt geabsorbeerd.
- Plaats een filterzakje nr. 4 in de filterhouder. Schep de gemalen koffie in het filter. Wij raden u aan om één maatlepel te gebruiken per kop. Deze gemiddelde dosis kan worden aangepast volgens de gewenste sterkte van de koffie.
- Sluit het deksel weer. Vergewis u ervan dat de koffiekan op de warmhoudplaat staat, voordat u het apparaat inschakelt.
- Kies de sterkte van de koffie door op de knop  te drukken voor een normale koffie of op de knop  voor een sterke koffie.
- Draai de functiekeuzeknop op .

Nota: Voor minder dan vijf kopjes, draai de functiekeuzeknop op  en druk vervolgens op **AROMA** .

- Druk op  . Het rode controlelampje gaat aan en de cyclus begint. Het geluidssignaal weerklinkt 5 keer wanneer de koffie volledig doorgelopen is.
- Druk op  om het apparaat uit te zetten. Het rode controlelampje in het midden gaat uit en het apparaat valt stil.





### D. Automatische programmering

- Draai de functiekeuzeknop op PROG. De cijfers knipperen 5 keer en vallen dan stil.
- Druk de toetsen HRES en MIN in en houd ze ingedrukt tot het display knippert. Druk op HR of MIN om de juiste nummers te selecteren. Wanneer de cijfers niet meer knipperen, is het uur geregistreerd.
- Draai de functiekeuzeknop op AUTO OFF. De cijfers knipperen 5 keer en vallen dan stil.
- Druk de toetsen HRES en MIN in en houd ze ingedrukt tot het display knippert. Druk op HR of MIN om de juiste nummers te selecteren. Wanneer de cijfers niet meer knipperen, is het uur geregistreerd.

Nota: de maximale duur van de slaaptimer is 35 minuten.

- Draai de functiekeuzeknop op AUTO ON. Het uur van het koffiezetapparaat verschijnt.

Nota: Voor minder dan 5 kopjes, druk op de toets **AROMA** .

- Kies de sterkte van de koffie door op de knop  te drukken voor een gemiddelde koffie of op de knop  voor een sterke koffie.
- Druk op  om de automatische functie in te schakelen. De knop  gaat uit en het lampje AUTO ON brandt.
- Op het geregistreerde uur begint de bereidingscyclus en gaat het rode controlelampje in het midden branden.

### E. Automatische ontkalking

Naarmate u het apparaat meer gebruikt, vormt zich kalkaanslag. Kalkaanslag is schadelijk voor fijne mechanismen en geeft aan de koffie een harde en bittere smaak. Om steeds lekkere koffie te krijgen, moet het apparaat dus regelmatig worden ontkalkt. De frequentie van het ontkalken hangt af van de hardheid van het water en de

frequentie van het gebruik.

- Als de koffiemachine moet worden ontkalkt, knippert het ontkalkingscontrolelampje links naast de toets ☞ tijdens het doorlopen van de koffie.
- Gebruik een speciaal ontkalkingsmiddel om het koffiezetapparaat te ontkalken en volg de aanwijzingen op de verpakking.
- Druk op de toets ☞ en druk op ☺ . Het ontkalkingscontrolelampje blijft branden. De koffiemachine staat nu in de stand "Automatische ontkalking".
- Wanneer de cyclus beëindigd is, weerklinkt het geluidssignaal 5 keer.
- Eén enkele ontkalkingscyclus volstaat meestal. Om dat te controleren, drukt u op ☺ . Gaat het ontkalkingscontrolelampje niet aan, dan is de machine ontkalkt. Gaat het controle-lampje wel aan, herhaal dan de ontkalkingsbewerking.
- Als het apparaat ontkalkt is, spoelt u het uit, door een volledig cyclus uit te voeren: vul het reservoir tot aan het maximumpeil met koud water (zonder koffie of filter). Druk op ☺ en laat het water doorlopen.
- Let op: drukt u op de ontkalkingstoets, dan worden alle andere functies geannuleerd. Drukt u er per ongeluk op, druk dan een tweede keer om de ontkalking te annuleren en de vorige regelingen te herstellen.

## 5. DE MENING VAN DE CHEFS



- Voor een nog smakelijkere kop koffie de voorkeur geven aan een

vers gemalen koffie, die zijn aroma's nog meer zal ontwikkelen tijdens de bereiding.

- Om een lichtjes geparfumeerde koffie te bekomen, een staafje kaneel, vanille, een korreltje kardemom enz. in de koffiekkan leggen.
- Het is beter een afgekoelde koffie niet opnieuw op te warmen, vermits de smaak dan verandert en de koffie een deel van zijn aroma's verliest.
- Zorg dat u de in het Cuisinart®-receptenboekje aanbevolen koffiedoses goed naleeft.

## 6. VRAGEN/ANTWOORDEN

Wat moet ik doen als	Antwoorden
mijn apparaat niet werkt ?	Het apparaat werd losgekoppeld.
de koffie begint niet te lopen ?	De koffiekkan en de filterhouder staan niet goed op hun plaats.
koffiedraf heeft zich hoeveelafgezet aan de binnenkant van het apparaat ?	De aanbevolen maximale hoeveelheden niet overschrijden ?
de programmering is niet op gang gekomen ?	Zie het hoofdstuk B. GEBRUIK DE PROGRAMMERING

## 7. REINIGING EN ONDERHOUD

- Gebruik een in zeepsop gedrenkte spons om de buitenkant van de koffiemachine schoon te maken. Droog zorgvuldig af.
- De filterhouder, de maatlepel, de koffiekkan en haar deksel mogen in de vaatmachine (bovenste rek) afgewassen worden.
- Veeg het gedeelte onder de filterhouder en de warmhoudplaat af met een vochtige doek.
- De binnenkant van het waterreservoir niet afvegen, om te vermijden dat er stukjes stof of papier in achterblijven.
- Gebruik geen schuurmiddelen of -producten. Die zouden de bekledingen kunnen beschadigen.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO!



• **ATTENZIONE:** I sacchetti in polietilene che avvolgono l'apparecchio o l'imballaggio possono essere pericolosi. Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti lontano dalla portata dei bambini. Questi sacchetti non sono dei giocattoli.



• **ATTENZIONE:** Superficie calda.

• Non toccare mai le superfici calde.

- Lasciate l'apparecchio prima di riporlo.
- La temperatura delle superfici esposte può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- Utilizzare sempre acqua fredda per preparare il caffè.
- Non toccare mai la piastra riscaldante.
- Non togliere la caraffa per più di 30 secondi prima del completamento del ciclo per evitare eventuali traboccamenti.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio.
- Non posizionare l'apparecchio vicino o sopra un altro apparecchio che scotta. Non utilizzare l'apparecchio su superfici sensibili al calore o in prossimità di materiali infiammabili.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione superi il bordo del piano di lavoro, né metterlo a contatto con superfici calde.
- Non immergere in acqua o altro liquido.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente dopo averlo utilizzato e prima di pulirlo. Non lasciare mai l'apparecchio attaccato alla corrente e incustodito. Per staccare dalla corrente, tirare sempre la spina. Non tirare mai il cavo.
- Non lasciare che il cavo esca dal piano di lavoro. Evitare qualsiasi contatto fra il cavo e la piastra riscaldante.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione da un timer esterno o da un telecomando separato.
- Non usare l'apparecchio se è caduto o se si presenta danneggiato.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio se il cavo risulta danneggiato.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da analogo personale qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Nessuna riparazione può essere eseguita dall'utente.

- L'uso di accessori non raccomandati o venduti da Cuisinart® può provocare incendi, folgorazione e rischio di infortuni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini, a partire dagli 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora possano beneficiare di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e qualora ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo elettrico fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 8 anni.
- Utilizzare l'apparecchio solo per la preparazione del caffè, secondo le presenti istruzioni.
- Non utilizzare all'esterno.
- Esclusivamente per uso domestico.

#### **Rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita**



Nell'interesse generale e al fine di partecipare attivamente allo sforzo collettivo di proteggere l'ambiente:

- Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione.



Parte del materiale può essere riciclato o recuperato.

## 1. INTRODUZIONE

Complimenti per l'acquisto!

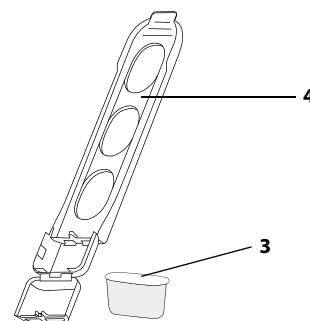
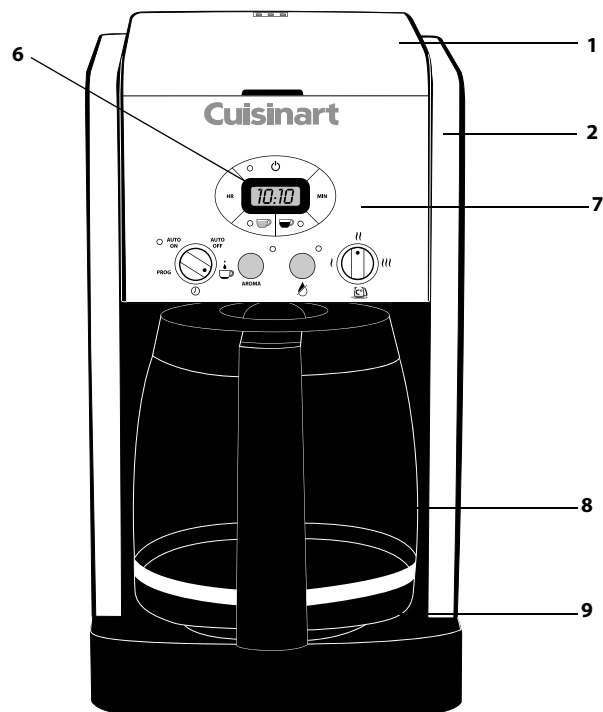
Da oltre 30 anni, Cuisinart® sviluppa una gamma completa di apparecchi che consentono agli appassionati della cucina e ai grandi chef di esprimere al meglio la loro creatività.

Tutti gli apparecchi Cuisinart® sono il frutto di una stretta collaborazione fra ingegneri e grandi nomi della Cucina, fra cui Paul Bocuse, ambasciatore carismatico della marca. Ogni prodotto unisce in sé robustezza, innovazione, prestazioni e ergonomia.


Realizzati con materie prime professionali, come l'acciaio spazzolato inossidabile, i nostri prodotti si integrano facilmente in qualsiasi tipo di cucina, grazie a un design sobrio e elegante.

## 2. CARATTERISTICHE

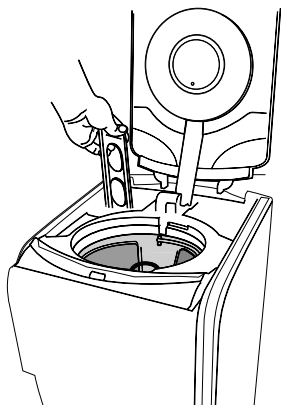
1. Coperchio
2. Serbatoio d'acqua
3. Filtro al carbone per l'acqua: elimina impurità e odori. Viene inserito nell'apposito vano per il filtro.
4. Portafiltro al carbone per l'acqua
5. Portafiltro (non raffigurato)
6. Schermo LCD programmabile 24 ore in anticipo
7. Pannello di comando
8. Caraffa: capacità 1,8 litri di caffè, vale a dire 12 tazze
9. Piastra riscaldante
10. Misurino dosatore



### 3. MONTAGGIO

Al primo utilizzo o dopo un lungo periodo di non utilizzo, riempire il serbatoio d'acqua fredda fino al livello massimo (senza caffè né filtro). Posizionare la caraffa, accendere l'apparecchio premendo su  e lasciare scorrere l'acqua.

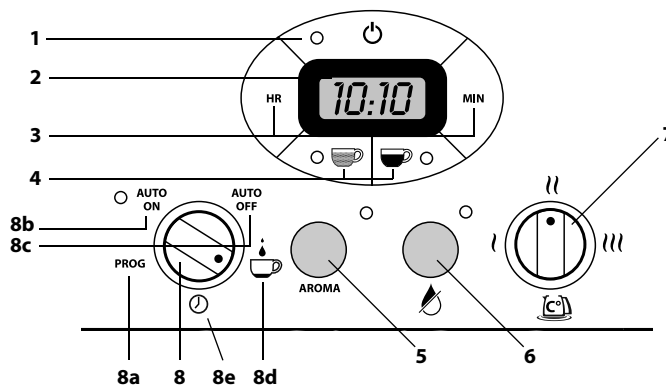
#### Inserimento del filtro per l'acqua











- Estrarre il filtro dalla confezione di plastica e immergerlo in acqua fredda per 15 minuti.
- Il vano del filtro si trova nella parte sinistra della caffettiera. Togliere il filtro al carbone per l'acqua.
- Per aprire il vano del filtro, tiratelo verso di voi.
- Inserire il filtro in fondo all'apposito vano con la parte piatta rivolta verso l'alto e richiudere. Attenzione, si può strappare se non posizionato correttamente.
- Rimettere il vano al suo posto.
- Nota: cambiare il filtro ogni 60 giorni o dopo 60 utilizzi, o anche più spesso, se si utilizza acqua particolarmente dura. Si possono ordinare i filtri di ricambio chiamando il servizio clienti Cuisinart o sul sito [www.cuisinart.fr](http://www.cuisinart.fr).



### 4. UTILIZZO

#### A. Pannello di comando




1. Interruttore On/Off
2. Orologio con schermo LCD: visualizza l'ora del giorno e il tempo programmato con le funzioni AUTO ON e AUTO OFF (accensione e spegnimento automatico).
3. Tasti ore (HR) e minuti (MIN) : per regolare l'orologio e gli orari di avvio e arresto automatici.
4. Selettore di intensità: pulsanti  (caffè medio) e  (caffè forte) per scegliere l'intensità preferita. La scelta automatica è .
5. Pulsante **AROMA** : permette di ottimizzare l'aroma del caffè per delle piccole quantità di caffè, garantendo una temperatura ottimale. Utilizzare per non più di 5 tazze.
6. Pulsante di disincrostazione con spia luminosa  : la spia si accende quando è necessaria la disincrostazione. Il pulsante utilizza un ciclo di disincrostazione specifico.
7. Temperatura della piastra riscaldante  : è possibile scegliere tra 3 temperature per mantenere al caldo il caffè: ,  e .
8. Selettore di funzione:
  - a. PROG: per regolare l'orario di avvio automatico.
  - b. AUTO ON: funzione di avvio automatico ad un orario prestabilito






- in modalità PROG.
- c. AUTO OFF: funzione di arresto automatico fino a 35 minuti dopo la preparazione del caffè in modalità PROG.
- d. Pulsante  : per iniziare la preparazione del caffè.
- e. Pulsante  : per regolare l'orologio della caffettiera.


N.B. Il flusso di caffè si interrompe automaticamente quando la caraffa viene tolta dalla piastra riscaldante, in modo che può si può versare una tazza durante l'operazione.


## B. Regolazione dell'ora


- Posizionare il selettore di funzione su  .
- Tenere premuti i tasti HR e MIN fino a far lampeggiare il display. Premere su HR o MIN per far scorrere le cifre. L'ora è registrata quando le cifre smettono di lampeggiare.
- Attenzione: quando si supera la cifra 12, si visualizzano le lettere «PM» per indicare un'ora dalle 12 alle 24. Quando le lettere non vengono visualizzate, l'ora indicata è quella mattutina, dalla mezzanotte a mezzogiorno.

## C. Utilizzo senza la programmazione

- Riempire il serbatoio di acqua fredda in funzione del numero di tazze desiderato (vedi la scala graduata all'interno del serbatoio).
- Nota: le gradazioni riportate sulla caraffa indicano il numero di tazze ottenute. Lo scarto fra tale scala e quella riportata sul serbatoio dell'acqua deriva dalla quantità d'acqua assorbita dalla miscela.
- Inserire un filtro n. 4 nel porta-filtro. Mettere il caffè macinato nel filtro. Si consiglia un misurino dosatore per tazza. La dose media può variare a seconda dei gusti personali.
- Richiudere il coperchio. Verificare che la caraffa sia posizionata sulla piastra riscaldante prima di accendere l'apparecchio.
- Scegliere l'intensità del caffè premendo il pulsante  per un caffè medio, o il pulsante  per un caffè forte.
- Posizionare il selettore di funzione su  .

N.B. Per meno di 5 tazze, posizionare il selettore di funzione su  e premere il tasto **AROMA** .

- Premere su  . La spia luminosa rossa si accende e il ciclo di preparazione si avvia. Quando il caffè è pronto vengono emessi 5 segnali acustici.

- Premere su  per spegnere l'apparecchio. La spia luminosa centrale rossa si spegne.




## D. Programmazione automatica

- Posizionare il selettore di funzione su PROG. Le cifre lampeggiano 5 volte poi si spengono.
- Premere HRES e MIN fino a che le cifre lampeggiano. Premere su HR o MIN per far scorrere le cifre. L'ora è registrata quando le cifre smettono di lampeggiare.
- Posizionare il selettore di funzione su AUTO OFF. Le cifre lampeggiano 5 volte poi si spengono.
- Premere HRES e MIN fino a che le cifre lampeggiano. Premere su HR o MIN per far scorrere le cifre. L'ora è registrata quando le cifre smettono di lampeggiare.

N.B. Si può rinviare lo spegnimento di 35 minuti al massimo.




- Posizionare il selettore di funzione su AUTO ON. Si visualizza l'orologio della caffettiera.

N.B. Per meno di 5 tazze, premere sul pulsante **AROMA** .

- Scegliere l'intensità del caffè premendo il pulsante  per un caffè medio, o il pulsante  per un caffè forte.
- Premere il tasto  per avviare la modalità automatica. Il pulsante si spegne e si accende il tasto AUTO ON.
- All'ora registrata inizia il ciclo e si accende la spia luminosa rossa.

## E. Disincrostazione automatica

Usando l'apparecchio, con il tempo, si formano incrostazioni di calcare. Il calcare danneggia i meccanismi dell'apparecchio e conferisce al caffè un gusto duro e amaro. È quindi necessario disincrostare regolarmente l'apparecchio per preservare l'aroma del caffè. La frequenza delle operazioni di disincrostazione dipende dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza d'uso.

- La spia luminosa di disincrostazione  lampeggia durante il ciclo quando la macchina da caffè necessita di essere disincrostata.
- Disincrostare la caffettiera con un prodotto adatto e seguire le istruzioni d'uso del prodotto.
- Premere sul pulsante  e quindi su  . La spia di disincrostazione

resta accesa. La macchina è in modalità «Disincrostazione automatica».

- Quando il ciclo è terminato, si sentono 5 segnali acustici.
- Generalmente è sufficiente un solo processo di disincrostazione. Per verificare l'efficacia del trattamento, premere su ☺ . Se la spia "disincrostazione" non si accende, la macchina è stata disincrostata correttamente. Nel caso in cui la spia luminosa si accenda, ripetere l'operazione come descritto sopra.
- Dopo aver disincrostato l'apparecchio, sciacquare avviando un ciclo completo: riempire il serbatoio con acqua fredda fino al livello massimo (senza caffè né filtro). Premere su ☺ e lasciare scorrere l'acqua.
- Nota: premendo il tasto "disincrostazione" viene annullata qualsiasi altra funzione. Nel caso in cui venga premuto accidentalmente, premere una seconda volta per annullare la funzione di disincrostazione e ripristinare le impostazioni precedenti.

## 5. IL PARERE DEGLI CHEF



- Per un caffè dall'aroma eccellente, utilizzare preferibilmente una miscela appena macinata.
- Per un caffè leggermente profumato, mettere nella caffettiera un bastoncino di cannella, della vaniglia, una bacca di cardamomo, ecc.
- Si consiglia di non riscaldare il caffè freddo : il gusto si altera e il caffè perde parte dell'aroma caratteristico.
- Rispettare le dosi previste nel ricettario Cuisinart®.

## 6. DOMANDE/RISPOSTE

Che fare se	Risposte
l'apparecchio non funziona ?	L'apparecchio è staccato dalla corrente.
il caffè non esce ?	La caffettiera e il porta-filtro non sono posizionati correttamente.
all'interno si sono depositati fondi di caffè ?	Non superare le quantità massime consigliate.
la programmazione non si è avviata ?	Vedere capitolo B. UTILIZZO PROGRAMMAZIONE

## 7. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Utilizzare una spugnetta insaponata per pulire la parte esterna della macchina da caffè; asciugare con cura.
- Il portafiltro, il misurino dosatore, la caraffa e il coperchio possono essere lavati in lavastoviglie (solo nel cestello superiore).
- Asciugare la parte situata sotto il portafiltro e la piastra riscaldante con un panno umido
- Non asciugare la parte interna del serbatoio per evitare che rimangano residui di tessuto o carta.
- Non utilizzare spugne o prodotti abrasivi che potrebbero danneggiare i rivestimenti.

## CONSIGNAS DE SEGURIDAD

¡LEA ATENTAMENTE ESTAS CONSIGNAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO!



• **ATENCIÓN** : Las bolsas de polietileno que rodean el aparato o su embalaje pueden ser peligrosas. Para evitar riesgo de asfixia, mantenga estas bolsas fuera del alcance de los bebés y de los niños. Estas bolsas no son juguetes.



• **ATENCIÓN** : Superficie caliente.

- No toque nunca las superficies calientes.
- Espere a que se enfríe antes de guardarla.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- Utilice siempre agua fría para hacer café.
- Nunca toque la placa calentadora.
- No retire la jarra durante más de 30 segundos antes del fin del ciclo para que el café no desborde del filtro.
- No coloque el aparato sobre una fuente de calor o cerca de esta. No lo utilice sobre superficies sensibles al calor o cerca de materiales inflamables.
- No deje que el cable cuelgue del mostrador y no lo ponga en contacto con superficies calientes.
- No lo sumerja en agua o en cualquier otro líquido.
- Desenchufe el grill después de utilizarlo y antes de limpiarlo. No deje nunca el aparato encendido sin vigilancia. Para desenchufarlo, tire de la clavija, no del cable.
- No enrolle nunca el cable flexible eléctrico en torno al aparato.
- Este aparato no está preparado para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de mando a distancia.
- No utilice el electrodoméstico si ha recibido un golpe o presenta señales aparentes de deterioro.
- Deje inmediatamente de utilizarlo si advierte que el cable está deteriorado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas de cualificación similar, con el fin de evitar peligros.
- El usuario no puede realizar reparación alguna en el electrodoméstico.
- La utilización de accesorios no recomendados o vendidos por Cuisinart® puede provocar incendio, electrocución y lesiones.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más, por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o por personas desprovistas de experiencia y conocimientos

suficientes, siempre que cuenten con supervisión adecuada o con instrucciones previas relativas a la utilización del mismo con total seguridad y siempre que sean capaces de comprender los riesgos potenciales que supone. Los niños no deben jugar con este electrodoméstico. No se puede dejar la limpieza y el mantenimiento del mismo en manos de niños sin vigilancia.

- Conserve el aparato y su cable eléctrico lejos del alcance de los niños menores de 8 años.
- Utilice este aparato sola y exclusivamente para hacer café respetando las instrucciones de este manual.
- No lo utilice en exteriores.
- Únicamente para uso doméstico.

### **Residuos de equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida**



En interés de todos y para participar activamente en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Utilice los sistemas de recogida que estén a su disposición.



De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse o reciclarse.

## 1. INTRODUCCIÓN

¡Le felicitamos por su compra!

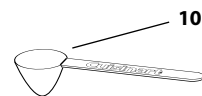
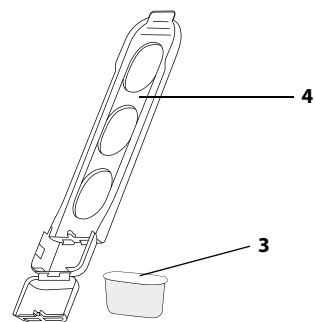
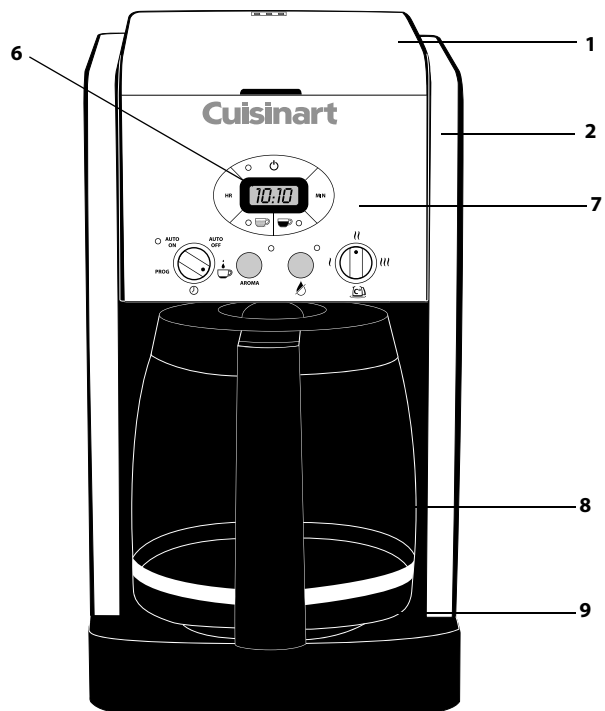
Desde hace más de 30 años, Cuisinart® desarrolla una gama completa de aparatos culinarios que permiten a los apasionados de la cocina y a los grandes chefs expresar plenamente su creatividad.

Todos los aparatos Cuisinart® son el resultado de una estrecha colaboración entre ingenieros y grandes nombres de la cocina, como Paul Bocuse, embajador carismático de la marca. Cada producto combina solidez, innovación, prestaciones y ergonomía.


Realizados en materiales de origen profesional, como el acero pulido inoxidable, nuestros productos se integran fácilmente en cada cocina, gracias a un diseño sobrio y elegante.

## 2. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

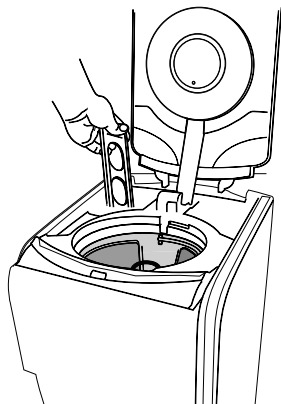
1. Tapa
2. Depósito de agua
3. Filtro de carbono para el agua: para eliminar las impurezas y los malos olores. Se mete en el departamento del filtro
4. Portafiltros de carbono para el agua
5. Portafiltros (no aparece en la ilustración)
6. Pantalla LCD programable con 24 horas de antelación
7. Panel de control
8. Jarra: capacidad de 1,8 litros de café, equivalente a 12 tazas
9. Placa calentadora
10. Cucharita para medir cantidades



### 3. MONTAJE

Antes de la primera utilización o después de mucho tiempo sin usar la cafetera, conviene llenar el depósito de agua fría hasta el tope (sin café ni filtro). Colocar la jarra en su sitio, poner en marcha pulsando  y dejar correr el agua.

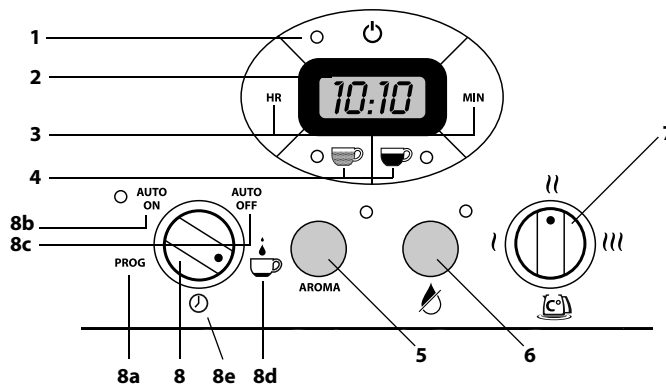
#### Colocar el filtro de carbono para el agua













- Quite el envoltorio de plástico del filtro y déjelo humedecerse 15 minutos en agua fría.
- El compartimiento del filtro está en la izquierda de la cafetera. Quite el compartimiento del filtro de carbono para el agua.
- Para abrirlo estire del compartimiento hacia usted.
- Coloque el filtro en el fondo del compartimiento con la parte plana hacia arriba y volver a cerrar. Tenga en cuenta que si no lo coloca bien, lo puede romper.
- Vuelva a colocar el compartimiento del filtro en su sitio.
- Nota: Cambie el filtro cada 60 días o 60 utilizaciones, o más a menudo si el agua que utiliza es agua dura. Los filtros de reemplazo se pueden comprar llamando al servicio al cliente de Cuisinart o en [www.cuisinart.fr](http://www.cuisinart.fr).

### 4. UTILIZACIÓN

#### A. Teclas de mando




1. Interruptor de encendido/apagado
2. Reloj con pantalla LCD: para poner la hora del reloj y programar la hora con las funciones "AUTO ON" y "AUTO OFF" (encendido y apagado automáticos).
3. Tecla para poner la hora (HR) y los minutos (MIN): para poner la hora y los tiempos de puesta en marcha y paro automáticos.
4. Selector de intensidad: teclas  (café medio) y  (café fuerte) para elegir la intensidad del café. La intensidad predeterminada es .
5. Tecla **AROMA** : permite optimizar el aroma del café para pequeñas cantidades de café, garantizando una temperatura óptima. Utilizar para menos de 5 tazas.
6. Tecla de descalcificación con luz indicadora de descalcificación  : la luz se ilumina cuando se necesita una descalcificación. La tecla utiliza un ciclo de descalcificación específico.
7. Temperatura de la placa calentadora  : 3 temperaturas posibles para mantener caliente la jarra: ,  y .
8. Selector de funciones:
  - a. PROG: para establecer la hora de encendido automático.




- b. AUTO ON: función de encendido automático a una hora elegida en modo PROG.
- c. AUTO OFF: función de apagado automático hasta 35 minutos después de la preparación del café en modo PROG.
- d. Tecla  : para comenzar la preparación del café.
- e. Tecla  : para poner en hora la cafetera.


Nota: La salida del café se interrumpe automáticamente cuando se retira la jarra de la placa calentadora, de modo que se puede servir una taza a mitad de la preparación.



## B. Poner la hora

- Ponga el selector de función en .
- Pulse y mantenga pulsadas las teclas HR o MIN hasta que la pantalla comience a parpadear. Pulse HR o MIN para que cambien los números. Cuando los números dejen de parpadear, la hora ha sido registrada.
- Atención: Si va más allá de las 12, aparecen las letras “PM” para indicar que se trata de horas y minutos desde las 12 del mediodía hasta la medianoche. Si las letras “PM” no están, se indican entonces las horas de la mañana, desde las 0 horas hasta el mediodía.

## C. Utilización sin programación

- Llene el depósito de agua con agua fría en función del número de tazas deseado (vea las marcas en el interior del depósito).
- Nota: Las marcas en la jarra representan el número de tazas obtenidas. La diferencia entre las marcas de esta escala y la del depósito de agua se debe a que hay una parte del agua absorbida por el café.
- Meta un filtro n.º 4 en el portafiltros. Ponga el café molido en el filtro. Utilice una medida de la cucharita para medir por taza. Puede modificar esta medida según lo fuerte que quiera obtener el café.
- Vuelva a cerrar la tapa. Cerciórese de que la jarra esté bien colocada en la placa calentadora antes de encender el aparato.
- Elija la intensidad del café pulsando la tecla  para un café medio, o la tecla  para un café fuerte.
- Ponga el selector de función en .

Nota: Para menos de 5 tazas, ponga el selector de función en  y luego pulse la tecla **AROMA** .

- Pulse  . El indicador luminoso rojo se enciende y el ciclo comienza. La señal sonora suena 5 veces cuando el café está listo.
- Pulse  para encender el aparato. El indicador luminoso rojo se enciende.





## D. Programación automática

- Ponga el selector de funciones en PROG. Los números parpadean 5 veces y después paran.
- Pulse y mantenga pulsado HR o MIN hasta que parpadee la pantalla. Pulse HR o MIN para que cambien los números. Cuando los números dejen de parpadear, la hora ha sido registrada.
- Ponga el selector de funciones en AUTO OFF. Los números parpadean 5 veces y después paran.
- Pulse y mantenga pulsado HR o MIN hasta que parpadee la pantalla. Pulse HR o MIN para que cambien los números. Cuando los números dejen de parpadear, la hora ha sido registrada.

Nota: La duración máxima de parada diferida es de 35 minutos.


- Ponga el selector de funciones en AUTO ON. Se fija la hora de la cafetera.

Nota: Para menos de 5 tazas, pulsar la tecla **AROMA** .

- Elija la intensidad del café pulsando la tecla  para un café medio, o la tecla  para un café fuerte.
- Pulse  para poner en marcha el modo automático. La tecla  se apaga y la tecla AUTO ON se ilumina.
- A la hora fijada comienza el ciclo y se enciende el indicador luminoso rojo.

## E. Descalcificación automática

Con el uso se acumulan parches de cal o sarro, lo que no es bueno para la refinada mecánica de este aparato y mucho menos para el café que adquiere un sabor duro y amargo. Por ello hay que descalcificar regularmente, única garantía de un café de calidad. La frecuencia de la descalcificación depende de la dureza del agua y de la frecuencia de uso.

- Su cafetera le dice cuándo hay que descalcificarla cuando el indicador luminoso correspondiente al lado de la tecla  parpadea

durante el ciclo.

- Descalcifique la cafetera con un producto adecuado para este uso y siga las instrucciones del mismo.
- Pulse la tecla ☕ y luego ⏻. El indicador luminoso de la descalcificación permanecerá encendido. La cafetera se encuentra ahora en modo de “descalcificación automática”.
- Cuando termine el ciclo, sonará 5 veces la señal sonora.
- Suele ser suficiente un solo ciclo de descalcificación. Para verificarlo, pulse ⏻. Si el indicador de descalcificación no se enciende es que su cafetera está limpia. Pero si ese indicador se enciende, hay que repetir la operación de descalcificación.
- Cuando el aparato ya no tenga cal, hay que enjuagarlo con un ciclo completo: llenar al máximo el depósito de agua con agua fría (sin café ni filtro). Pulse ⏻ y deje correr el agua.

Nota: La función de descalcificación anula todas las demás funciones. Si usted la toca por error y se pone en marcha la descalcificación, vuelva a pulsarla para restablecer las funciones anteriores.

## 5. SUGERENCIAS DE LOS CHEFS



- Para obtener un café todavía más sabroso, utilice café recién molido, que desplegará un mayor aroma durante la preparación.
- Para obtener un café ligeramente perfumado, coloque en la jarra canela en rama, vainilla, unas semillas de cardamomo...
- Es preferible no recalentar el café frío, pues se altera su sabor y pierde una parte de sus aromas.

- Procure respetar las dosis de café que se recomiendan en el libro de recetas Cuisinart®.

## 6. PREGUNTAS/RESPUESTAS

Qué hacer si	Respuestas :
la cafetera no funciona ?	La cafetera está desenchufada.
el café no baja ?	La jarra y el portafiltros no están bien colocados.
encuentra posos de café en el interior de la máquina ?	No supere las cantidades máximas recomendadas ?
la programación no se pone en marcha ?	Consulte el capítulo B. UTILIZACIÓN LA PROGRAMACIÓN

## 7. LIMPIAR Y GUARDAR

- Use una esponja humedecida con agua jabonosa para limpiar el exterior de la máquina de café y después secar cuidadosamente.
- El portafiltros, la cucharita para medir cantidades, la jarra y su tapa pueden lavarse en el lavavajillas (únicamente en la bandeja superior).
- Con un trapo húmedo limpie la parte que hay debajo del portafiltros y la placa calentadora.
- No limpie el interior del depósito de agua para no dejar restos de tejido o de papel.
- No utilice esponjas ni productos abrasivos porque podrían dañar los revestimientos.



**BABYLISS SARL**  
99 avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France

**G IB-14/282**

Version no : IB-14/282

Fold Size: 210X210MM Saddle Stitched: 44PP

Material (Cover): 157gsm matt paper  
(Inside): 120gsm art paper

Coating: Gloss Varnishing in cover

Color (Cover): 1C(BK)

(Inside): 1C(BK)+1C(BK)

Date: July-17-2014 Co-ordinator: Jason Wang

### Hugo Description

PDF version : IB-14/282(0.0) BOOK

Hugo Code : SMT0263IB-1-1 Operator : HUAN

Color Series: Non IRP : BBJ

Remark: Quality request (1)

